

Beipackzettel für den Verbraucher: TRAUMATIL Creme

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch dieses Medikaments den ganzen Beipackzettel aufmerksam durch. Er enthält wichtige Informationen für ihre Behandlung.

Auch wenn dieses Medikament in der Apotheke frei verkäuflich ist, müssen die Instruktionen des Beipackzettels eingehalten werden, um ein optimales Resultat zu erhalten.

Wenn sie weitere Fragen oder Zweifel haben, bitten Sie Ihren Arzt oder Apotheker um Informationen.

- Bewahren Sie diesen Beipackzettel auf, Sie könnten ihn noch einmal lesen wollen.
- Wenn Sie weitere Informationen oder einen Rat benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Apotheker.
- Wenn die Symptome sich verschlimmern oder nach 5 Tagen (Prellung) oder 14 Tagen (kleinere Störungen mit dem venösen Blutkreislauf) noch vorhanden sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt.

Inhaltsangabe dieses Beipackzettels:

1. Was ist TRAUMATIL Creme und in welchem Fall wird sie angewendet?
2. Welche Informationen müssen vor der Anwendung von TRAUMATIL Creme bekannt sein?
3. Wie wendet man TRAUMATIL Creme an?
4. Eventuelle Nebenwirkungen.
5. Wie TRAUMATIL Creme aufbewahren?
6. Weiterführende Informationen.

Aesculus hippocastanum L. (Rosskastanie), Samen

TRAUMATIL Creme, Trockenextrakt der Rosskastanie (*Aesculus hippocastanum L.*) 4,55% bis 6,25%, übereinkommend mit 10mg Aescine / g der Creme zur äußeren Anwendung.

Die anderen Inhaltsstoffe sind Wasser Cetomacrogol 1000, Propylenglykol, Sepigel 305, Lavendelessenz, Glykerol, Methyl-p-hydroxybenzoate, Ehtyl-p-hydroxybenzoate, Zitronensäure.

Autorisierter Anbieter für den Markt:

Tilman s.a., Zoning Industriel Sud 15, 5377 Baillonville, Belgien

Hersteller :

Medgenix Benelux n.v., Vliegveld 21, 8560 Wevelgem, Belgien

Autorisierte Nummer für den Markt: BE275143

1. Was ist TRAUMATIL Creme und wann wird sie angewendet?

TRAUMATIL präsentiert sich in Form einer Creme mit beiger Farbe

TRAUMATIL ist ein Medikament auf pflanzlicher Basis, das angewendet wird:

- zur Behandlung von Hämatomen und lokaler Ödeme, entstanden durch Prellungen
- zur Verminderung der Symptome schwerer und schmerzhafter Beine aufgrund kleinerer Störungen des venösen Blutkreislaufs.

2. Welche Informationen müssen vor der Anwendung von TRAUMATIL Creme bekannt sein?

Benutzen Sie TRAUMATIL nicht im Falle einer Unverträglichkeit auf einen der Inhaltsstoffe des Präparates.

Seien Sie vorsichtig, aufgrund nicht vorhandener Kenntnisse ist die Anwendung von Traumatil Creme nicht für die Behandlung von Prellungen von Kindern unter 12 Jahren gedacht. Übrigens muss die Anwendung von Traumatil Creme zur Verminderung der Symptome kleinerer Störungen des venösen Blutkreislaufs für Erwachsene reserviert bleiben.

In den genannten Fällen, beantwortet die Anwendung des Präparates an einen gelegentlichen oder vorübergehenden Gebrauch und sollte also von kurzer Dauer sein. Im Falle eines längerfristigen Gebrauchs sollte die Behandlung regelmäßig von Ihrem Arzt überwacht werden.

Traumatil Creme sollte nicht auf verletzter Haut oder Rund um die Augen oder auf den Schleimhäuten angewendet werden.

Wenn Sie unter Entzündungen der Haut, Thrombophlebitis, subkutanen Verhärtungen, starken Schmerzen, Geschwüren, plötzlicher Schwellung eines oder beider Beine, einer Herz- oder Niereninsuffizienz leiden, sollte ein Arzt konsultiert werden.

Wenn sich die Symptome verschlimmern oder sich Anzeichen von Hautinfektionen während des Gebrauchs von Traumatil Creme zeigen, sollte ein Arzt oder Apotheker konsultiert werden.

Um gegen die kleineren Störungen des venösen Blutkreislaufes angehen zu können, wird geraten:

- langes Stillstehen besonders in einer warmen Umgebung zu vermeiden
- sehr warme Bäder und Saunen zu vermeiden
- die Beine während der Nacht höher zu legen
- elastische Kompressionen zu tragen (niedrige Socken oder Kompressionsstrümpfe)

Wenn Sie bereits andere Medikamente einnehmen, lesen Sie dann bitte auch den Abschnitt «Anwendung von Traumatil und Wechselwirkungen mit anderen Medikamenten».

Bitte konsultieren Sie Ihren Arzt, wenn eine der im Weiteren genannten Warnungen auf Sie zutrifft oder in der Vergangenheit auf Sie zugefallen hat.

ANWENDUNG VON TRAUMATIL und Wechselwirkungen mit Nahrungsmitteln oder Getränken

Nicht zutreffend

Schwangerschaft

Bitte fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker um Rat ehe Sie das Medikament anwenden.

Wir verfügen nicht über ausreichend Erfahrung, um jeden negativen Einfluss während der Schwangerschaft ausschließen zu können. Von dem Gebrauch dieses Medikamentes wird in dieser Periode abgeraten.

Stillzeit

Bitte fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker um Rat ehe Sie das Medikament anwenden.

Wir verfügen nicht über ausreichend Erfahrung, um jeden negativen Einfluss während der Schwangerschaft ausschließen zu können. Von dem Gebrauch dieses Medikamentes wird in dieser Periode abgeraten.

Führen eines Autos oder Bedienen von Maschinen

Nicht zutreffend

Wichtige Informationen hinsichtlich einiger Inhaltsstoffe von TRAUMATIL

Bitte informieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker wenn Sie andere Medikamente einnehmen oder wenn Sie kürzlich welche eingenommen haben, auch wenn es sich um nicht verschreibungspflichtige Medikamente handelt.

3. Wie wendet man Traumatil Creme an?

Bitte befolgen Sie diese Instruktionen strikt, es sei denn, dass Ihr Arzt Ihnen andere Anweisungen gegeben hat. Im Falle der Unsicherheit wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder Apotheker.

- Prellungen, lokale Ödeme oder Hämatome
Erwachsene und Kinder älter als 12 Jahre: bringen Sie die Creme auf dem schmerzhaften Bereich 1 bis 3mal täglich an.
- Kleinere Störungen des venösen Blutkreislaufes:
Erwachsene: bringen Sie die Creme auf dem schmerzhaften Bereich 1 bis 3mal täglich an.

Äußere Anwendung.

Wenn Sie vergessen haben, TRAUMATIL zu nehmen, setzen Sie die Behandlung fort, ohne eine doppelte Dosis zur Kompensation der vergessenen Dosis zu nehmen.

Nebenwirkungen, die auftreten können, wenn die Behandlung mit TRAUMATIL beendet wurde:

Wiederauftreten der Beschwerden.

Wenn Sie zuviel TRAUMATIL verwendet haben, nehmen Sie unverzüglich Kontakt zu Ihrem Arzt oder Apotheker oder zum Antgiftzentrum (070 245 245)

auf. Im Falle einer versehentlichen Einnahme bietet sich eine symptomatische Behandlung an.

4. Unerwünschte Nebenwirkungen

Wie alle Medikamente kann TRAUMATIL unerwünschte Nebenwirkungen haben. Hypersensible Reaktionen der Haut (Jucken und Rötungen) sind festgestellt worden. Die Häufigkeit ist nicht bekannt.

Wenn Sie eine unerwünschte Nebenwirkung feststellen, die in diesem Beipackzettel nicht notiert wurde und die Sie für schwerwiegend halten, informieren Sie bitte Ihren Arzt oder Apotheker.

5. Wie TRAUMATIL Creme aufbewahren?

Außerhalb des Sicht- und Reichweite von Kindern aufbewahren.

Dieses Medikament benötigt keine besonderen Aufbewahrungskonditionen.

Benutzen Sie TRAUMATIL nicht mehr nach dem Verfalldatum, das auf der Verpackung nach der Benennung ("Exp") sichtbar ist: die beiden ersten Ziffern stehen für den Monat, die beiden letzten Ziffern für das Jahr. Das Produkt ist am letzten Tag des genannten Monats verfallen.

6. Weiterführende Informationen

Nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Arzt oder Apotheker für jede, mit diesem Produkt zusammenhängende Information auf.

Wenn Sie es wünschen, können sie auch Kontakt zu dem lokalen Vertreter des autorisierten Anbieters auf dem Markt aufnehmen:

Tilman s.a. Zoning industriel Sud 15, 5377 Baillonville.

Ausgabe : ohne Rezept

A. Die letzte Überarbeitung dieses Beipackzettels erfolgte mit dem Datum vom 24/12/2009

B. Datum der Freigabe dieses Beipackzettels ist der 08/02/2010

